



秘书长关于联合国普雷维拉卡观察团的报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会 2001 年 7 月 11 日第 1362 (2001) 号决议提交。在该决议中，安理会将联合国普雷维拉卡观察团（联普观察团）的任务期限延长到 2002 年 1 月 15 日。本报告载述自我于 2001 年 7 月 3 日提交关于联普观察团的报告（S/2001/ 661）以来的事态发展。

2. 联普观察团根据其任务继续监测普雷维拉卡半岛以及克罗地亚和南斯拉夫联盟共和国毗邻地区的非军事化情况。观察团每日以乘车、徒步和不间断巡逻等方式在责任区执行任务，并与地方当局定期会晤，以便加强联系，缓和紧张局势，加强安全和保障，增进双方之间的信任。首席军事观察员与萨格勒布当局和贝尔格莱德当局保持联系，以处理执行第 1362 (2001) 号决议所引起的问题。他并与多国稳定部队（稳定部队）保持联系。

二. 观察团责任区的局势

3. 非军事区和联合国控制区的局势仍然保持平静。联普观察团人员继续 24 小时驻留奥斯特拉半岛、新海尔采格以及察夫塔特总部和格鲁达（见附图）。11 月，克罗地亚共和国开始在北部非军事区的一部分地区执行排雷方案，按计划，这一工作将持续至 2002 年 5 月。在南斯拉夫一方没有有计划的排雷行动。

非军事区

4. 根据安全制度，部署在非军事区的警察人数不受限制。按照双方商定的安排，黑山边防警察和特种警察以及克罗地亚警察干预队和穿制服的正规警察保持对非军事区内各自一方的控制。克罗地亚一方的常驻警力有所削减，南斯拉夫一方的警察人数也略有减少，因此，目前在边界两边固定据点的警察人数是联普观察团成立以来最少的。除在固定据点执勤外，双方警察还在其各自业务地区巡逻。在本报告所述期间，双方尚能尊重非军事区，仅有一些轻微违例事件。

5. 联合国军事观察员在非军事区南斯拉夫一方的行动仍不受限制。在克罗地亚一方，克罗地亚当局仍要求联普观察团在非军事区北部地区步行或乘车巡逻前提前发出书面通知。联普观察团在该地区步行巡逻时通常有克罗地亚警察随行。

联合国控制区

6. 联合国控制区安全制度规定，只有联合国人员或经联普观察团核准的人员才可进入该区。但仍然存在联合国控制区部署警察的情况，尽管所部署的人数有所减少。通常情况下，在该控制区内有 8 名克罗地亚警察驻守在两个据点，有两名黑山边防警察驻守在一个据点，每天的人数不等。克罗地亚警察在该区内他们可以进出的地带定期徒步和乘车巡逻。

7. 克罗地亚和黑山警察继续在联合国控制区内维持检查站。他们是于 1999 年 1 月开始执行这一措施，以限制当地平民在黑山与克罗地亚之间的行动。

8. 克罗地亚当局继续允许包括当地和外国游客在内的平民进入联合国控制区捕鱼、放牧、娱乐和拾柴。黑山当局也允许平民和游客进入区内由其控制的那一部分地段，但数量大大少于克罗地亚一方。2001 年期间，所记录的未经授权进入联合国控制区的人次 85% 以上来自克罗地亚一方。每天仍有来自克罗地亚和黑山两方、数目大体相同的小型渔船或游轮侵入联合国控制区内的水域。

9. 2001 年 9 月 21 日，一架双引擎喷气机飞越联合国控制区。它是由黑山起飞的，因此向黑山当局提出了抗议。2001 年 11 月 8 日，克罗地亚工人用一辆挖土机在联合国控制区埋通讯电缆。此项工作持续至 11 月末。向克罗地亚当局提出了抗议。

10. 上述这些涉及平民和官员未经获准进入联合国控制区的活动以及对联合国军事观察员行动自由的限制均违反了商定的安全制度，尽管它们本身并不构成安全威胁。

三. 朝谈判解决方向的进展

11. 南斯拉夫联盟共和国和克罗地亚共和国一再表示它们愿意通过双边谈判解决普雷维拉卡争端，并为此目的继续保持官方接触。2001 年 11 月 11 日，双方外交部长在纽约会谈并发表一项联合声明，其中表示打算设立一个国家间委员会，处理悬而未决的共同陆地和海上边界问题，并进一步审查非军事化问题。

12. 2001 年 11 月 14 日，双方外交部长分别与我会面，向我表示其各自国家决心为和平地谈判解决普雷维拉卡争端而继续开展双边协作。我对此表示支持，并向他们保证，如果需要，联合国愿提供协助。

四. 组织和经费方面

13. 联普观察团的核准人力为 28 名联合国军事观察员。截至 1 月 1 日，观察团有 27 名军事观察员，来自以下国家：阿根廷（两名）、孟加拉国、比利时、巴西（两名）、捷克共和国、丹麦、埃及、芬兰、加纳、印度尼西亚（两名）、爱尔兰（两名）、约旦、肯尼亚、尼泊尔、新西兰、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、波兰、俄罗斯联邦、瑞士、乌克兰（两名）。9 月 15 日前，格雷姆·威廉斯上校（新西兰）仍为首席军事观察员，此日后则由鲁道夫·塞尔希奥·穆希卡上校（阿根廷）继任。

14. 联普观察团是一个独立的特派团，但其行政和预算支助来自联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团（波黑特派团）。大会 2001 年 6 月 14 日第 55/268 号决议已核拨毛额 1.4 亿美元，作为 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日的 12 个月期间内维持波黑特派团的经费。因此，如果安全理事会决定按照下面第 18 段的建议将联普观察团的任务期限延长至 2002 年 1 月 15 日，那么，维持该观察团的经费将从波黑特派团的预算中拨款支付。

五. 意见

15. 我高兴地向安全理事会成员通报，在本报告所述期间，联普观察团任务地区的局势继续保持平静。双方为设立一个国家间委员会处理他们间的共同边界问题而采取的步骤以及现有的双边协商进程，这些都是受人欢迎的举措。如果双方提出要求，联合国仍可提供斡旋协助，包括 1999 年 10 月提出的一揽子建立信任措施（S/1999/1051，第 20 段）。联普观察团随时准备协助进行具体安排，以实施各方可能商定的任何协议。

16. 尽管整体局势是积极的，但违反商定的安全制度的情况仍然存在。尚留在联合国控制区的一小部分克

罗地亚警察和黑山边防警察应该撤出，并应制止双方平民未经批准地进入该控制区。开普考比拉的非法检查站干扰了控制区内联合国军事观察员的行动自由，应迁移至控制区边缘地带，或通过协议对检查站的继续运作予以管制。克罗地亚当局应取消对联合国军事观察员在非军事区的行动自由的限制。

17. 我尤为欢迎克罗地亚共和国开始在非军事区北部地段排雷。排雷显然有利于居民及在该地区巡逻的联合国军事观察员的安全。应在资源允许范围内将排

雷工作扩展至非军事区内的其他地区。双方当局应向联普观察团全面通报他们的排雷活动。

18. 为确保当地局势保持平静，并维持有利于实现谈判解决的条件，我建议将联普观察团的任务期限再延长六个月，到 2002 年 7 月 15 日为止。安全理事会似可要求各方继续定期报告他们的谈判进展情况。

19. 最后，我要赞扬首席军事观察员和联普观察团的男女工作人员为维持责任区的和平与安全不断作出贡献。

附图